安全理事会

2012 年 6 月 19 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我 2012 年 4 月 16 日至 20 日和 23 日至 25 日、5 月 7 日、11 日、14 日至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日、31 日、6 月 1 日、4 日、7 日、11 日和 19 日的信，谨随函附上 2012 年 6 月 13 日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力规定行为的详细清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)

请回收

2012 年 6 月 19 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

Wednesday, 13 June 2012

Rif Dimashq governorate

1.   At 2200 hours on 12 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Siqba, wounding Lieutenant Amjad 'Uthman and another officer.

2.   At 0700 hours, an armed terrorist group blocked the path of a microbus on the Talfita road and abducted Sergeant   Ra'id Hasan.

3.   At 0715 hours, an armed terrorist group shot and killed Lieutenant Colonel Mustafa al-Zahrah in the area of Kharabu, on Marj al-Sultan road.

4.   At 0740 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device targeting a law enforcement patrol assigned to protect schools in Qatna and secure the examination process, wounding a number of patrol members and damaging a vehicle.

5.   At 1500 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Rif Dimashq, killing Conscript Hazim Baju. The group also stole his weapon.

6.   At 1500 hours, an armed terrorist group shot and wounded Chief Warrant Officer Asbar Jamus in Umari Square, Qatna.

7.   At 1545 hours, an armed terrorist group attacked a jeep near Rahmah petrol station on the Homs-Damascus highway, wounding a lieutenant.

8.   An armed terrorist group stole a GMC pickup, licence plate No. 769363 (Rif Dimashq) in Shaffuniyah, Duma district.

9.   In the city of Qatna, an armed terrorist group stole a lead-coloured Pajero, licence plate No. 014465 (Damascus), from its driver, Anwar al-Qadiri. The vehicle had been at the disposal of the Farmers Association in Qatna.

10.   In the area of Zabdani, an armed terrorist group stole a black Fabia, licence plate No. 683076 (Damascus), from its owner, Ahmad Shahrur.

11.   The body of an unidentified man in his forties was found on Ma'arba Highway in the vicinity of the Ruzna restaurant in the Tall district. He had been killed by a gunshot.

12. An armed terrorist group employed grenades to attack the subdistrict building in Aswad, causing material damage but no injuries.

13. In the town of Hazzah, five armed terrorists stole a Proton, licence plate No. 796805, from its owner, 'Ammar Najib.

14. Armed terrorists set fire to the storage and refrigeration warehouses in Hazrama.

15. A transport patrol came under fire as it was going to the Justice Palace in Qatna in order to transport arrested persons. Fire was returned, and no one in the patrol was injured.

16. A number of armed terrorists stormed the assembly headquarters of Baath Party divisions in the city of Yabrud. They stole furniture, burned documents and destroyed the entire contents of the headquarters.

17. A border guard forces soldier, Husayn Ghassan Salih, was admitted to Nabk military hospital after a clash with armed terrorists in Ra's al-Ma'arah.

18. An armed terrorist group detonated an explosive device in front of the Baath secondary school in the city of Qatna, wounding five soldiers who were guarding the school, and damaging a Toyota pickup and houses in the vicinity.

19. In the town of 'Adra, an armed terrorist group attacked the cement plant and stole 15 rifles and their magazines from the plant guards.

20. In the city of Yabrud, an armed terrorist group abducted a civilian, Wasim Ghammazah, shooting him in his left foot. He was released two hours later.

21. In the city of Tall, an armed terrorist group stole an ambulance belonging to Tall Hospital, licence plate No. 531822.

22. An armed terrorist group abducted a volunteer sergeant as he was going to his place of employment.

Damascus governorate

23. At 0230 hours, an armed terrorist group opened fire on guard post personnel in Assal al-Ward, injuring one officer.

24. Officers of Jawbar Police Department assigned to guard examination centres at Shaykh Raslan School in Jawbar discovered a body behind the aforesaid school, apparently that of 'Asim al-Sini Ibn Ahmad (born in 1966), a Ministry of Housing employee. It subsequently emerged that an armed terrorist group disguised as a

security patrol had stormed his house in Jawbar, taken him away, killed him and dumped his corpse.

25. An explosive device targeting a security and law enforcement patrol that was passing the Majid mosque in the Maydan quarter exploded. One officer and 11 soldiers were wounded by shrapnel.

26. An armed terrorist group opened fire on Baraduni Café in Dummar and on passersby in the street.

27. An armed terrorist group threw a noise bomb in the vicinity of Salih al-'Ali Street in Mazra'ah.

Dar' a governorate

28. On 12 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened intermittent fire on the law enforcement forces Hamidat al-Tahir position.

29. On 12 June 2012 at 2030 hours, an armed terrorist group abducted a civilian, Ahmad al-Uqlah, in Tayhah.

30. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group attacked the home of a civilian, Ahmad al-Kharmandi, in Ghabaghab and stole a Government car, licence plate No. 889335, which had been issued to him through the Telecommunications Establishment.

31. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group abducted Chief Warrant Officer Qasim al-Jarabi'ah in Basr al-Harir.

32. On 12 June 2012 at 1200 hours, an armed terrorist group in 'Abidin abducted Staff Sergeant Ahmad al-Misri.

33. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group stole a Government-owned Mitsubishi Lancer, licence plate No. 338207, from in front of the home of a civilian, Ahmad al-Hariri.

34. On 12 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group opened fire on border guard post personnel opposite the village of Kawiya in Wadi al-Yarmuk.

35. At 0040 hours, an armed terrorist group abducted Chief Warrant Officer Walid al-Shadidi from in front of his house in Jadiyah. A ransom of 600,000 Syrian pounds was demanded from his family.

36. At 0100 hours, an armed terrorist group abducted Conscript Tariq 'Awwad from his home in Sahwah.

37. At 0730 hours, an armed terrorist group stole a Mazda, licence plate No. 337276, belonging to the director of the Public Sewerage Company. The group took the vehicle from a civilian employee of the company, Munir Ta'mah, in Ibta'.

38. At 1000 hours, an armed terrorist group opened fire on Chief Warrant Officer Mundhir al-Hasan in Basr al-Harir.

39. At 1430 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers near the Electricity Company, wounding one officer.

40. At 1630 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the area of Ghariyah Gharbiyah, killing Conscript Muhannad Miya and wounding seven soldiers, including Captain Akram Abu 'Ubayd. The group also stole five law enforcement vehicles.

41. At 1730 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Umm al-Mayadin.

42. At 1845 hours, an armed terrorist group attacked law enforcement checkpoints in Inkhil, killing civilian Abdulwahhab al-Daghir and wounding one law enforcement officer and a civilian.

Suwayda' governorate

44. At 1730 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Hirsh al-Shuhhar -   Jabbata al-Khashab, wounding three officers. The group also stole two rifles.

Homs governorate

45. On 12 June 2012 at 2030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Sultaniyah, wounding two officers.

46. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Khalidiyah quarter, wounding 11, including First Lieutenant Muhannad Isma'il and Lieutenant 'Urwah Hassun.

47. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Tadmur quarter, wounding one officer.

48. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Jurat al-Shayyah, killing Conscript Musa Zamzam and wounding two others.

49. On 12 June 2012 at 2130 hours, an armed terrorist group shot and killed Chief Warrant Officer Zubayr Harmush in Jusiyah.

50. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Homs, wounding one officer.

51. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the monument and Rastan dam, wounding one officer.

52. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Talbisah, wounding two officers.

53. On 12 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers near the cultural centre in Qusayr, wounding one officer.

54. At 2400 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Shayahat in Qusayr, wounding one officer.

55. At 0200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Wadi al-Sayih and near the Hubus restaurant.

56. At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers between Talbisah and Rastan, wounding one officer.

57. At 0440 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Dayr Ba'lbah, wounding 12 officers, including Lieutenant Colonel Mu'ayyan al-'Ali and Major 'Asif Sulayman.

58. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Qusur quarter, killing Conscript Abdulrahman 'Ali and wounding six other officers.

59. At 0945 hours, an armed terrorist group abducted Colonel Mahmud al-Musa on the Homs–Hama road in Rastan district.

60. At 1230 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at law enforcement officers on Cairo Street.

61. At 1230 hours, an armed terrorist group opened fire on, fired rocket-propelled grenades and threw grenades at law enforcement officers near the citadel, wounding one officer.

62. At 1300 hours, an armed terrorist group fired at border guard personnel at the Amani guard post in the Jusiyah area.

63. At 1300 hours, an armed terrorist group attacked a military barracks near Homs and abducted Sergeant Sulayman 'Allam, Sergeant Yasin Yasin, and Conscript Husayn al-Subh.

64. At 1600 hours, an armed terrorist group employed various weapons to attack Qahhar guard post in Tanf field. It destroyed the guard post, wounded a soldier, abducted another soldier and seized his weapon.

65. At 1810 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Qusur quarter, wounding Colonel   Lu'ay al-Salih.

66. At 1850 hours, an armed terrorist group abducted Sergeant 'Ali Tuwayshi and Sergeant Lu'ay Jabili in Rastan.

67. At 1900 hours, an armed terrorist group abducted First Lieutenant Ayman al-'Ali on the Tadmur – Dayr al-Zawr road.

68. At 1945 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in   Qamirah, Bassas and Jabal al-Sayih in Tall Kalakh.

69. A man's body was found on agricultural land in the village of   Abu Dali. He had been shot in the neck. A pump action hunting rifle was found near him.

70. An armed terrorist group fired machine guns, sniper rifles, and rocket-propelled grenades at law enforcement officers in the Qusur quarter.

71. An armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at law enforcement officers at the entrance of Sultaniyah village, wounding seven members of the law enforcement forces.

72. An armed terrorist group fired at law enforcement officers in the municipality of Jusiyah and village of   Nazariyah, killing one officer and two civilians and wounding nine others.

73. On the periphery of a roundabout in the Khidr quarter, 11 sound bombs exploded in the air. They had been launched by armed terrorists from the direction of the Warshah quarter.

Hama governorate

74. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire from between residential buildings on a law enforcement checkpoint near the Asad medical complex.

75. On 12 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group in Hama abducted a civilian, Muhammad al-Mahmud, and stole his car. Another civilian, Mahmud al-Jazzar, was also abducted.

76. On 12 June 2012 at 2130 hours, an armed terrorist group planted an explosive device in an abandoned house in the Shajarah quarter.

77. At 0430 hours, an armed terrorist group abducted eight law enforcement soldiers on the Sarihin bridge and seized their weapons.

78. At 0500 hours, an armed terrorist group abducted two civilians, Muhammad al-Khalif and Raslan al-Mahmud, as they were passing the village of Tulaysiyah.

79. At 0800 hours, an armed terrorist group targeted a law enforcement food transport vehicle on the Khattab–Arzah road, detonating an explosive device that wounded three officers and damaged the vehicle.

80. At 0800 hours, an armed terrorist group attacked the water projects directorate in the Masafi quarter and stole eight gas cylinders, three telephones, two computers and one truck, licence plate No. 968350.

81. At 0930 hours, an armed terrorist group stole a Government agricultural research vehicle, licence plate No. 896394, from the sheep market in the city of Salmiyah.

82. At 0930 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 939563, belonging to the Hama Porcelain Company in the Hadir quarter.

83. At 1230 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 552432, belonging to the storage and marketing directorate in the Manakh quarter.

84. At 1300 hours, an armed terrorist group planted an explosive device at the end of Hijazi Street in the Qusur quarter.

85. At 1300 hours, an armed terrorist group set up an ambush targeting law enforcement officers east of the city of Suran on the Ra's al-‘Ayn –Lataminah road, killing two officers.

86. At 1335 hours, an armed terrorist group stole a public vehicle, licence plate No. 028268, from its driver near the town of Barri al-Sharqi – Salamiyah.

87. At 1500 hours, in the village of Tall Mardikh on the Damascus – Aleppo road , an armed terrorist group intercepted a Pullman bus belonging to the ‘Adra Company and abducted eight passengers.

88. At 1620 hours, an armed terrorist group intercepted and stole a car (licence No. 860346) belonging to engineer Majid Bakri, who is the operation and investment director of the Hama Electricity Company, as he was passing through the outskirts of Basil.

89. At 1715 hours, an armed terrorist group in the village of Abu 'Ubaydah abducted a civilian, Muhammad Bardan, and stole his Hyundai vehicle.

Aleppo governorate

90. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group stole a Government microbus belonging to the education directorate in the town of Qabasin.

91. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group shot and killed Chief Warrant Officer 'Isa Bashkar when he was in Ashrafiyah Bani Zayd.

92. On 12 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Huriyyatan, killing eight officers, including Conscript Ala' Bakru, Conscript Muhammad 'Ali, Conscript Sahib Ahmad, Sergeant 'Ali Yamamah, Sergeant Tharwat Khudur and Corporal Karim 'Abbud.

93. At 0630 hours, an armed terrorist group opened fire on a civilian car carrying law enforcement officers as they exited from the area of Hananu to go to their jobs, wounding Colonel Ramadan Ramadan.

94. At 0800 hours, an armed terrorist group set up a roadblock on the Aleppo – Darat 'Izzah road and stole a Jud Company bus, an Alfa Company bus, and an Antar closed truck.

95. At 1200 hours, an armed terrorist group stole a Government pickup belonging to the water unit in Abu Qalqal in the city of Munbij.

96. At 1200 hours, an armed terrorist group attacked local defence guards assigned to guard the second water intake point at the thermal station in the village of Radwaniyah, wounding one guard.

97. At 1230 hours, an armed terrorist group opened fire on the Bassam real estate office in the Thalith quarter of Hamdaniyah.

98. The body of Mahmud Hamad Ibn Hamdu was found near the entrance of the village of Maryamayn. His hands were tied and he had been shot in the head and shoulder. Signs of torture appeared on all parts of his body. He had been abducted by an armed terrorist group.

Idlib governorate

99. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group shot and killed Conscript 'Ali Bakdash in Idlib.

100. On 12 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group in Saraqib shot and killed Staff Sergeant Hassan al-Husayn.

101. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers at the Sayda point checkpoint on the Hama – Ma'arah road.

102. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers on the Idlib – Armanaz -water resources road.

103. At 0600 hours, an armed terrorist group detonated a booby-trapped car near a law enforcement checkpoint at the Hish turnoff on the Hama – Ma'arah road.

104. At 0830 hours, an armed terrorist group at the Shaykh Ahmad village turnoff on the Idlib – Aleppo road abducted Colonel Yusuf Khalil as he was going to his place of work.

105. At 0900 hours, an armed terrorist group blocked the road between Arihah and Saraqib at the Taranabah turnoff. When law enforcement forces attempted to reopen the road, the group opened fire on them, wounding Lieutenant Kamal Sawwar.

106. At 1030 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device at Masbah on the Mastumah – Idlib road as a law enforcement patrol was passing, wounding one patrol member.

107. At 1300 hours, an armed terrorist group targeted two Red Cross vehicles by detonating an explosive device near the medical station on the public road between Aleppo and Ariha. Three members of a Red Cross delegation were wounded. They were rushed to the hospital and are in stable condition.

108. At 1330 hours, an armed terrorist group planted two explosive devices on the Mastumah – Ariha road.

109. A Kia Rio, licence plate No. 489248 (Idlib), was found on the Damascus – Idlib highway in the subdistrict of Saraqib. The body of an unidentified person, who had been shot in the head, was found next to the vehicle.

Dayr al-Zawr governorate

110. On 12 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the city of Dayr al-Zawr, killing Chief Warrant Officer Isma'il Ahmad and Conscript Sami al-'Alu. Three officers were wounded.

111. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on the border guard at the Abu Kamal guard post, wounding one soldier.

112. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket propelled grenades and missiles at a law enforcement checkpoint in Basirah.

113. At 0230 hours, an armed terrorist group opened fire on the Khusham subdistrict and police quarters, killing a civilian. The group also stole two rifles from the subdistrict building.

114. At 0700 hours, an armed terrorist group blocked roads in the city of Dayr al-Zawr and set up a roadblock on the Dayr al-Zawr – Mayadin road in order to terrorize passersby.

115. At 0800 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 968909, belonging to the water establishment in Dayr al-Zawr.

116. At 0830 hours, an armed terrorist group killed Police Officer Mahmud al-As'ad. His body was found near Tamwin roundabout.

117. At 0830 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers assigned to transport the body of a police officer who had been killed. Six officers were injured.

118. At 0830 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 967990, belonging to the water establishment in Khusham subdistrict, village of Marat.

119. At 0930 hours, an armed terrorist group stormed the garage of the water establishment and stole four cars, licence plate Nos. 65789, 657670, 488851 and 657683.

120. At 1200 hours, an armed terrorist group intercepted a Jawan Company bus near the bus station as it was going from Qamshili to Damascus. It abducted three soldiers and opened fire on them.

121. At 1215 hours, an armed terrorist group opened fire on the police command building and police department building in Dayr al-Zawr.

122. At 1300 hours, an armed terrorist group intercepted a public taxi near the officers' club. It abducted Lieutenant Muhammad 'Aql and opened fire on him.

123. At 1400 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 967270, belonging to the Electricity Company.

124. At 1400 hours, an armed terrorist group stole a Government car, licence plate No. 657688, belonging to the water establishment in the village of Safirah.

125. At 1700 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled and other grenades at the civil defence directorate in Dayr al-Zawr, causing material damage.

126. At 1730 hours, an armed terrorist group stormed the building of Susah subdistrict and stole weapons, two cars and other equipment.

127. At 1800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in 'Asharah, wounding three officers.

Ladhiqiyah governorate

128. On 12 June 2012 at 2030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Haffah, killing Conscript Sa'id al-Jabr, Sergeant Mazin Salih, Conscript Sa'ud Qasim, Staff Sergeant Milad 'Ali, Staff Sergeant Ghayth al-Sha'ar and Private Samir 'Allawi and wounding 51 soldiers, including Lieutenant Colonel Samir al-'Ali.

129. On 12 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in the vicinity of two law enforcement forces checkpoints in 'Ayn Tamra and Bustan al-Samakah.

130. On 12 June 2012 at 2230 hours, an armed terrorist group detonated two explosive devices in the vicinity of a law enforcement checkpoint in Raml.

131. At 0700 hours, an armed terrorist group planted six explosive devices on Tishrin School corner, opposite a law enforcement checkpoint in Sakanturi.

Raqqah governorate

132. An armed terrorist group blew up the Bi'r Muhaysin police station building in the Suluk subdistrict using an explosive device that had been planted at the entrance of the main gate. The explosion damaged the building and shattered the windows of the Bi'r Muhaysin primary school, some 100 metres away from the police station.

Tartus governorate

133. A burning car was noticed on the Tartus – Ladhiqiyah road, in the vicinity of the agricultural secondary school, before Sinn bridge. It turned out to be a Cadillac field car, licence plate No. 317755 (Tartus) , belonging to a civilian, 'Imad Muhammad 'Ajib (born in 1967). The backseat of the car contained the burnt, blackened corpse of a person in his fifties who had been shot in the head.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 13 June 2012

1 Killed		2 Wounded		3 Abducted		4 Firing of weapons by armed persons against		5 Explosive devices			6 Attempted infiltration and smuggling of arms		7 Unidentified bodies
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Infiltration	Smuggling of arms	
4	27	4	172	14	25	35	71	23	4	–	–	–	